

## PT Sensore per stazioni meteo Discovery Report W10-S

### Guida introduttiva

Aprire lo sportello dello scomparto batterie (4) e inserire le 2 batterie secondo la corretta polarità. Chiedere lo sportello.

### Sensore

1. Indicatore LED
2. Foro per il fissaggio al muro
3. Scomparto batterie
4. Sportello dello scomparto batterie

### Connessione dei sensori

Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Se tali parametri non vengono ricevuti per uno dei canali, controllare le batterie e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza. Al momento dei cambi delle batterie, sostituire prima nell'unità base e poi nel sensore per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare una qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. In caso sia necessario sostituire le batterie di un solo dispositivo (ad esempio, un sensore), il segnale potrebbe non essere ricevuto correttamente. Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi teleconrollati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore.

### Specifiche

Frequenza del segnale radio	433 MHz
Raggio segnale radio	100 m
Intervallo operativo di temperatura (all'esterno)	-50...+70 °C
Alimentatore	2 batterie AAA (non incluse)

### Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare soltanto accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.

### Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Non cortocircuare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia: 2 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

## PT Sensor para estações meteorológicas Discovery Report W10-S

### Introdução

Abra a tampa do compartimento das pilhas (4) e coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

### Sensor

1. Indicador LED
2. Orifício de montagem na parede
3. Compartimento das pilhas
4. Tampa do compartimento das pilhas

### Ligação do sensor

Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Se os valores de um canal não forem recebidos, verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência. Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, no sensor, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se substituir as pilhas de apenas um dos dispositivos (por exemplo, o sensor), o sinal pode não ser recebido corretamente. O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controle remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se mova um pouco a unidade base e o sensor.

### Especificações

Frequência do sinal de rádio	433 MHz
Raio do sinal de rádio	100 m
Intervalo de temperatura de funcionamento (exterior)	-50...+70 °C
Fonte de alimentação	2 pilhas AAA (não incluídas)

### Cuidado e manutenção

Tomar as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leam ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Não fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. As crianças **so devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

### Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia: 2 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet:

[www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

## PL Czujnik do stacji meteorologicznych Discovery Report W10-S

### Wprowadzenie

Otwórz pokrywę komory baterii (4) i włącz 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

### Czujnik

1. Wskaźnik LED
2. Otwór do montażu naciśnienego
3. Komora baterii
4. Pokrywa komory baterii

### Nawiązywanie połączenia z czujnikami

Ustaw stację główną oraz czujnik zdalnie względem siebie w odległości skutecznego zasięgu nadawania sygnału. Jeżeli wartości nie są przesyłane przez dany kanał, sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy są jakiegokolwiek źródła zakłóceń. Aby przywrócić połączenie podczas wymiany baterii, należy najpierw wymienić baterie w stacji głównej, a następnie w czujniku. Jeśli którekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli wymienisz baterie tylko w jednym urządzeniu (np. w czujniku), może to spowodować nieprawidłowy odbiór sygnału. Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia sterowane zdalnie itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika.

### Dane techniczne

Częstotliwość sygnału radiowego	433 MHz
Promień sygnału radiowego	100 m
Zakres temperatury pracy (na zewnątrz)	-50...+70 °C
Zasilanie	2 baterie AAA (sprzedawane osobno)

### Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznają się z instrukcjami. Nie podejmij prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chron urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie polknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

### Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Nie doprowadź do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewaj baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Bateria przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zutezy baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja: 2 lata. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie:

[www.levenhuk.pl](http://www.levenhuk.pl)  
Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez przedniego powiadomienia.

## RU Датчик Discovery Report W10-S для метеостанций

### Начало работы

Снимите крышку батарейного отсека (4), вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

### Датчик

1. Светодиодный индикатор
2. Отверстие для крепления
3. Батарейный отсек
4. Крышка батарейного отсека

### Установка соединения с датчиком

Расположите внешний датчик и основную блок в пределах эффективного диапазона передачи. Если данные с канала не получены, проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех. При замене батареек всегда меняйте батарейки сначала в основном блоке, затем в датчике, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств установлен датчик, избегайте отключения его при замене батареи. Не разрешается заменять батарейки только в одном из устройств (например, в датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно. На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчик.

### Технические характеристики

Частота радиосигнала	433 МГц
Радиус приема радиосигнала	100 м
Диапазон измерения температуры на улице	-50...+70 °C
Источник питания	2 батарейки AAA (нет в комплекте)

### Уход и хранение

Избегайте попадания влаги, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если детали прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

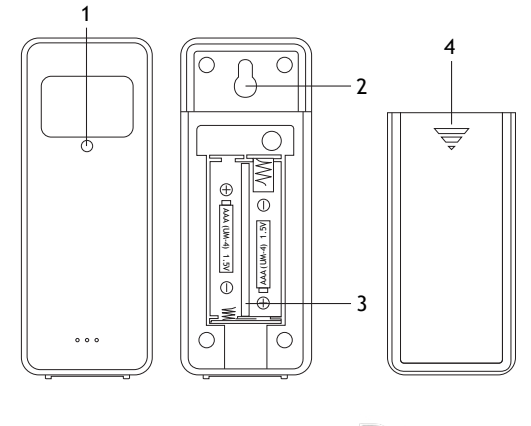
### Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удущия или отравления. Утилизуйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия: 6 месяцев. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

# Discovery Report W10-S Sensor for Weather Stations



© 2022 Discovery or its subsidiaries and affiliates. Discovery and related logos are trademarks of Discovery or its subsidiaries and affiliates, used under license. All rights reserved. [Discovery.com](http://Discovery.com)

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave, Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1-813-468-3001, [contact\\_us@levenhuk.com](mailto:contact_us@levenhuk.com), [Levenhuk.com](http://Levenhuk.com)  
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejné 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, [sales-info@levenhuk.cz](mailto:sales-info@levenhuk.cz).  
**Levenhuk®** is a registered trademark of Levenhuk, Inc.  
© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

## TR Discovery Report W10-S Meteoroloji İstasyonları için Sensör

### Başlangıç

Pil bölmesi kapağını (4) açın ve doğru kutuplarına uygun şekilde 2 pili yerleştirin. Kapağı kapatın.

### Sensör

1. LED göstergesi
2. Duvar montaj deliği
3. Pil bölmesi
4. Pil bölmesi kapağı

### Sensör bağlantısı

Baz istasyonunu ve uzak sensörü etkili iletim aralığı dahiline yerleştirin. Bir kanaldan değerler alınmazsa, pilleri kontrol edin ve yeniden deneyin. Parazit kaynağı olup olmadığını kontrol edin. Pilleri değiştirirken, bağlantıyı yeniden kurmak için pilleri ilk olarak gösterim konsoluna ve ardından sensöre yerleştirin. Cihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri değiştirirken o cihazda gücün gücün bağlantısını kesin. Yalnızca bir cihazdaki pilleri değiştirirsiniz (örneğin sensördeki), sinyal doğru alınmayabilir. Etkili aralık ünitenin konumuna göre değişebilir. Parazit nedeniyle (çeşitli uzaktan kumanda cihazları, vb.), baz ünitesi ile sensör arasındaki maksimum mesafesi tanımlayarak dedektörü azaltabilir. Bu tür durumlarda, baz ünitesini ve sensörü biraz hareket ettirmenizi öneririz.

### Teknik Özellikler

Radio sinyali frekansı	433 MHz
Radio sinyali yarıçapı	100 m
Çalışma sıcaklığı aralığı (dış mekan)	-50...+70 °C
Güç kaynağı	2 AAA pil (dahil değildir)

### Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanmayacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep nedeniyle bakım için göndermeyin. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkezine iletişime girin. Cihazı ani darbeler ve aşın mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayın denemeyin! Cihaz veya pili bir parçası utulduğunda takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanabilir.

### Pil güvenliğini tamlatın

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Pillerin kutupları (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığında emen olun. Aşırı ısınmaya, sıznıtya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırılmak için kesinlikle pilleri istismayın. Pilleri sökmeniz. Yutma, boğulma veya zehirleme riskine önklemi için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtiltiği şekilde değerlendirin.

### Garanti: 2 yıl.

Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: [www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)  
Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirilen bulunulmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

